

GEOGRAFICKÉ NÁZVOSLOVNÉ ZOZNAMY OSN-ČSSR
СПИСКИ ООИ ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ-ЧССР
UNO GAZETTERS OF GEOGRAPHICAL NAMES-CSSR

NÁZVOSLOVNÉ INFORMÁCIE

č. 2

Bratislava 1988

Slovenský úrad geodézie a kartografie
Словацкое управление геодезии и картографии
Slovak Office of Geodesy and Cartography

NÁZVOSLOVNÉ INFORMÁCIE

Информации о географических названиях

Information on Geographical Names

Bratislava 1988

O b s a h	strana
Predslov.....	5
Resumé.....	8
Normatívna časť.....	9
Informatívna časť.....	24

P r e d s l o v

Slovenský úrad geodézie a kartografie /SÚGK/ vydal v období od r. 1974 do r. 1981 v edícii Kartografické informácie dvanásť neperiodických názvoslovných publikácií, obsahujúcich štandardizované podoby geografických názvov z územia Slovenskej socialistickej republiky a zo sveta. Neperiodické názvoslovné publikácie rozširovala pre verejnosť Slovenská kniha, n. p., Bratislava. Edícia Kartografické informácie sa v r. 1981 zrušila a nahradila sa novou spoločnou edíciou SÚGK a Českého úradu geodetického a kartografického /ČÚGK/ "Geografické názvoslovné zoznamy OSN – ČSSR", ktorá taktiež slúži na postupné publikovanie štandardizovaných podôb názvov nesídelných geografických objektov z územia ČSSR a názvov geografických objektov z územia mimo ČSSR.

Edícia Geografické názvoslovné zoznamy OSN – ČSSR má jednotné zásady, podľa ktorých SÚGK a ČÚGK vydávajú neperiodické názvoslovné publikácie buď spoločne ako spoluvydavatelia alebo samostatne. Podľa obsahu publikácií edícia pozostáva z troch radov:

- v rade "A" sa publikujú štandardizované geografické názvy z územia ČSSR;
- v rade "B" sa publikujú štandardizované geografické názvy z územia mimo ČSSR;
- v rade "C" sa publikuje problematika geografického názvoslovia vo všeobecnosti.

Každá vydaná publikácia je označená kódom, ktorý pozostáva z označenia radu a poradového čísla publikácie v tomto rade /napr. A5/. V edícii sa od r. 1982 vydali 2 spoločné publikácie a samostatne vydal SÚGK 7 publikácií a ČÚGK 1. Neperiodické názvoslovné publikácie tejto edície rozširujú vybrané predajne národného podniku Slovenská kniha, Bratislava a národného podniku Kniha, Praha za maloobchodné ceny.

Schválením štandardizovaných podôb a ich publikovaním sa utvárajú základné podmienky na jednotné používanie geografických názvov. Ustálenosť podôb geografických názvov je ďalším významným prínosom štandardizácie. Kritériá, podľa ktorých sa štandardizácia vykonáva, vychádzajú zo spoločenskej a jazykovej situácie daného obdobia, z čoho vyplýva, že aj štandardizované podoby geografických názvov sú len relatívne stále

a nemenné. Zmeny v geografickom názvosloví môžu byť vyvolané novými poznatkami a informáciami o pomenovaných objektoch /ako sú napr. výsledky toponomastického výskumu, výsledky rozvoja geovied a jazykovedy/ alebo zmenami objektívnej reality /ako sú napr. výstavba nových objektov, zmeny v kategóriách chránených území, sídiel a i., vznik nových štátov vo svete a pod./.. Ak majú tieto zmeny nadobudnúť plnú hodnotu a komunikatívnu platnosť, treba ich štandardizovať, t. j. podrobne zhodnotiť a schváliť podľa platných kritérií a zásad a čím skôr publikovať, aby sa sprístupnili širokej verejnosti.

Tomuto cieľu má slúžiť periodická názvoslovná publikácia Názvoslovné informácie, ktorú bude vydávať SÚGK v Slovenskej kartografii, n. p., Bratislava počínajúc rokom 1988, Názvoslovné informácie /NI/ budú vychádzať podľa potreby, najmenej dvakrát ročne a budú obsahovať normatívnu a informatívnu časť. V normatívnej časti sa budú publikovať priebežne všetky zmeny prv štandardizovaných geografických názvov, uverejnených v niektorej názvoslovnej publikácii edície Kartografické informácie alebo Geografické názvoslovné zoznamy OSN – ČSSR, a nové štandardizované názvy, ktoré neboli dosiaľ štandardizované, ani publikované, ako aj také geografické názvy, ktoré ani v budúcnosti nebudú uverejnené formou neperiodickej názvoslovnej publikácie. V rámci normatívnej časti sa uverejnia rezolúcie celosvetových konferencií OSN o štandardizácii geografického názvoslovia, závery a odporúčania porád X. lingvisticko-geografickej regionálnej skupiny OSN, prípadne závery ďalších národných a medzinárodných podujatí, ktoré budú mať pre ďalší vývoj štandardizácie geografického názvoslovia v ČSSR zásadný význam.

V informatívnej časti sa budú uverejňovať údaje o vydaných a pripravovaných neperiodických názvoslovných publikáciách, správy o činnosti Názvoslovnej komisie pri SÚGK a ďalších názvoslovných orgánov pôsobiacich v ČSSR i v zahraničí, sprístupnia sa materiály z domácich i zahraničných podujatí zaoberajúcich sa problematikou geografického názvoslovia. Vyčlení sa priestor na námety, diskusie, posudky a kritiky k rôznym názvoslovným problémom.

Názvoslovné informácie bude redakčne pripravovať sekretariát

Názvoslovnej komisie pri SÚGK so sídlom v Slovenskej kartografii, n. p., Bratislava, Pekná cesta 17, 834 07 Bratislava, ktorému možno poslať príspevky na uverejnenie. Rozširovanie NI je zabezpečené prostredníctvom vybraných predajni Slovenskej knihy, n. p., za maloobchodnú cenu.

Slovenský úrad geodézie a kartografie

Resumé

Slovenský úrad geodézie a kartografie /ďalej SÚGK/ vydáva v jednotnej edícii Geografické názvoslovné zoznamy OSN – ČSSR periodické a neperiodické publikácie.

Účelom periodickej publikácie NÁZVOSLOVNÉ INFORMÁCIE, ktoré vychádzajú v rade "C", je informovať širokú verejnosť o práci v oblasti štandardizácie geografického názvoslovia.

Normatívna časť publikácie obsahuje všetky rozhodnutia predsedu SÚGK o schválení dosiaľ vydaných názvoslovných publikácií a v informatívnej časti sa čitateľ oboznámi formou anotácií s ich obsahom.

Резюме

Словацкое управление геодезии и картографии издает в эдции Списки ООН географических названий ЧССР периодические и непериодические публикации.

Целью периодической публикации ИНФОРМАЦИИ О ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЯХ, которые выходят в ряде "Ц", есть ознакомить тирокую потребительскую общественность с работой в области стандартизации географического названия.

Нормативная часть содержит все постановления председателя СУГК о утверждении до сих пор изданных публикаций и в информативной части читатель ознакомится с их содержанием.

Summary

The Slovak Office of Geodesy and Cartography /SOGC/ publishes in the uniform edition UNO Gazetteers of Geographical Names – CSSR periodical and non-periodical publications.

The end of the periodical publication INFORMATION ON GEOGRAPHICAL NAMES issuing in a set "C" is to inform a wide public about the standardization of geographical names.

Normative part of the publication consists of all chairman's of the SOGC decisions about geographical publications published up to the present time. Informative part will make a reader acquainted with their contents in the form of annotations.

NORMATÍVNA ČASŤ

Normatívna časť obsahuje rozhodnutia predsedu Slovenského úradu geodézie a kartografie a predsedu Českého úradu geodetického a kartografického o štandardizácii a vydaní týchto názvoslovných publikácií v edícii Geografické názvoslovné zoznamy OSN – ČSSR:

Jména států a jejich územních částí, 1. vyd.

Změněná cizí vlastní geografická jména

Jména států a jejich územních částí, 2. aktualizované

Geografické názvy okresu Bratislava-vidiek

Názvy chránených území Slovenskej socialistickej republiky

Geografické názvy okresu Trnava

Geografické názvy okresu Topoľčany

Geografické názvy okresu Žiar nad Hronom

Názvy vrchov a dolín Slovenskej socialistickej republiky

Geografické názvy okresu Banská Bystrica

Český úřad geodetický a kartografický
Slovenský úrad geodézie a kartografie

R o z h o d n u t í

předsedy Českého úřadu geodetického a kartografického ze dne 6. listopadu 1981,
č. 4738/1981 - 21

a předsedy Slovenského úřadu geodézie a kartografie ze dne 18. listopadu 1981,
č. P-250/1981

o standardizaci geografických jmen a schválení neperiodické názvoslovné
publikace

Ve smyslu čl. VII, písm. e Statutu Názvoslovné komise při Českém úřadě geodetickém a kartografickém, č. 4889/1981-2, čl. VII, bodu 4 Organizačního a rokovacieho poriadku Názvoslovné komise pri Slovenskom úrade geodézie a kartografie, č. 4-223/1970 a čl. 2, bodu 4 Zásad tvorby a vydávání názvoslovných publikací, ČÚGK č. 428/1981-22 a SÚGK č. 3-2000/1981

s c h v a l u j e m e

neperiodickou názvoslovnou publikaci

"Jména států a jejich územních částí"

Používání schválených jmen států a jejich územních částí na kartografických dílech vydávaných v ČSSR je závazné pro orgány a organizace v působnosti Českého úřadu geodetického a kartografického a Slovenského úřadu geodézie a kartografie a doporučené všem ostatním uživatelům geografických jmen.

Publikace bude vydána v r. 1982 ve společné edici Českého úřadu geodetického a kartografického a Slovenského úřadu geodézie a kartografie "Geografické názvoslovné seznamy OSN - ČSSR".

Originál publikace bude uložen v sekretariátu Názvoslovné komise při Českém úřadě geodetickém a kartografickém, který zajistí jeho průběžnou aktualizaci a následnou standardizaci aktualizovaných jmen států a jejich územních částí.

Informace o standardizovaných jménech států a jejich územních částí budou na vyžádání poskytovat sekretariát Názvoslovné komise při Českém úřadě

geodetickém a kartografickém a sekretariát Názvoslovné komisie pri Slovenském úradu geodézie a kartografie.

Rozhodnutí nabývá účinnosti dnem 1. ledna 1982.

V Praze dne 6. 11. 1981

V Bratislavě dne 18. 11. 1981

Předseda Českého úřadu geodetického
a kartografického:

Předseda Slovenského úřadu geodézie
a kartografie:

Ing. František Koubek, v. r.

Ing. Ondrej Michalko, v. r.

Český úřad geodetický a kartografický
Slovenský úrad geodézie a kartografie

R o z h o d n u t í

předsedy Českého úřadu geodetického a kartografického
ze dne 9. srpna 1985, č. 2822/1985- 21

a předsedy Slovenského úřadu geodézie a kartografie
ze dne 15. apríla 1985, č. P-96/1985

o standardizaci geografických jmen a schválení neperiodické názvoslovné publikace

Ve smyslu čl. VII, písm. e Statutu Názvoslovné komise při Českém úřadě geodetickém a kartografickém, č. 4889/1971-2, čl. VII, bodu 4 Organizačního a rokovacieho poriadku Názvoslovnej komisie pri Slovenskom úrade geodézie a kartografie, č. 4-223/1970 a čl. 2, bodu 4 Zásad tvorby a vydávaní názvoslovných publikací, ČÚGK č. 428/1981-22 a SÚGK č. 3-2000/1981

s c h v a l u j e m e

neperiodickou názvoslovnou publikaci

"Změněná cizí vlastní geografická jména"

Používání standardizovaných geografických jmen na kartografických dílech vydávaných v ČSSR je závazné pro orgány a organizace v působnosti Českého úřadu geodetického a kartografického a Slovenského úřadu geodézie a kartografie a doporučené všem ostatním uživatelům geografických jmen.

Publikace bude vydána v r. 1986 ve společné edici Českého úřadu geodetického a kartografického a Slovenského úřadu geodézie e kartografie "Geografické názvoslovné zoznamy OSN - ČSSR".

Originál publikace bude uložen v sekretariátu Názvoslovné komise při Českém úřadě geodetickém a kartografickém, který zajistí průběžnou aktualizaci této publikace a následnou standardizaci aktualizovaných geografických jmen.

Informace o standardizovaných geografických jménech budou na vyžádání poskytovat sekretariát Názvoslovné komise při Českém úřadě geodetickém a

kartografickém a sekretariát Názvoslovné komise pri Slovenském úradu geodézie a kartografie.

Rozhodnutí nabývá účinnosti dnem 1. září 1985.

V Praze dne 9. 8. 1985

V Bratislavě dne 15. 4. 1985

Předseda Českého úřadu geodetického
a kartografického:

Předseda Slovenského úřadu geodézie
a kartografie:

Ing. Jaroslav Koubek, v. r.

Ing. Ondrej Michalko, v. r.

Český úřad geodetický a kartografický
Slovenský úrad geodézie a kartografie

R o z h o d n u t í

předsedy Českého úřadu geodetického a kartografického
ze dne 18. augusta 1986, č. 2798/1986 - 21
a předsedy Slovenského úřadu geodézie a kartografie
ze dne 24. června 1986, č. P-189/1986

o standardizaci geografických jmen a schválení neperiodické názvoslovné publikace

Ve smyslu čl. VII, písm. e Statutu Názvoslovné komise při Českém úřadě geodetickém a kartografickém, č. 4889/1971-2, čl. VII, bodu 4 Organizačního a rokovacieho poriadku Názvoslovné komise pri Slovenskom úrade geodézie a kartografie, č. 4-223/1970 a čl. 2, bodu 4 Zásad tvorby a vydávání názvoslovných publikací, ČÚGK č. 428/1981-22 a SÚGK č. 3-2000/1981

s c h v a l u j e m e

neperiodickou názvoslovnou publikaci

Jména států a jejich územních částí – 2. aktualizované vyd.

Používání standardizovaných geografických jmen je závazné pro orgány a organizace v působnosti Českého úřadu geodetického a kartografického a Slovenského úřadu geodézie a kartografie a pro všechny oprávněné vydavatele kartografických děl v ČSSR a doporučené všem ostatním uživatelům geografických jmen.

Publikace bude vydána v r. 1986 ve společné edici Českého úřadu geodetického a kartografického a Slovenského úřadu geodézie e kartografie "Geografické názvoslovné seznamy OSN - ČSSR".

Originál publikace bude uložen v sekretariátu Názvoslovné komise při Českém úřadě geodetickém a kartografickém, který zajistí jeho průběžnou aktualizaci této publikace a následnou standardizaci aktualizovaných geografických jmen.

Informace o standardizovaných geografických jmenech budou na vyžádání poskytovat sekretariát Názvoslovné komise při Českém úřadě geodetickém a

kartografickém a sekretariát Názvoslovné komisie při Slovenském úradu geodézie a kartografie.

Rozhodnutí nabývá účinnosti dnem 1. srpna 1986.

V Praze dne 18. 8. 1986

V Bratislavě dne 24. 6. 1986

Předseda Českého úřadu geodetického
a kartografického

Předseda Slovenského úřadu geodézie
a kartografie

Ing. Jaroslav Ondrůšek, v. r.

Ing. Ondrej Michalko, v. r.

R o z h o d n u t i e

predsedu Slovenského úradu geodézie a kartografie zo dňa 21. októbra 1982
č. P-212/1982 o štandardizácii geografických názvov okresu Bratislava-vidiek

V zmysle čl. VII bodu 4 Organizačného a rokovacieho poriadku Názvoslovnej komisie pri SÚGK č. 4-223/1970 a čl. 2 bodu 4 Zásad tvorby a vydávania názvoslovných publikácií č. 3-2000/1981

s c h v a ľ u j e m

neperiodickú názvoslovnú publikáciu

“Geografické názvy okresu Bratislava-vidiek“

Používanie schválených názvov okresu Bratislava-vidiek v rozsahu Základnej mapy ČSSR 1:10 000 je záväzné pre orgány organizácie v pôsobnosti rezortov Slovenského úradu geodézie a kartografie a Českého úradu geodetického a kartografického a odporúčané všetkým ostatným používateľom geografických názvov.

Publikácia sa vydá v r. 1983 v spoločnej edícii Slovenského úradu geodézie a kartografie a Českého úradu geodetického a kartografického "Geografické názvoslovné zoznamy OSN – ČSSR".

Originál publikácie bude uložený v sekretariáte Názvoslovnej komisie pri SÚGK, ktorý zaistí jeho priebežnú aktualizáciu a následnú štandardizáciu geografických názvov. Informácie o štandardizovaných názvoch okresu Bratislava-vidiek bude na vyžiadanie poskytovať sekretariát Názvoslovnej komisie pri SÚGK.

Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom 1. 11. 1982.

P r e d s e d a :

Ing. Ondrej Michalko, v. r.

Rozhodnutie

predsedu Slovenského úradu geodézie a kartografie zo dňa 4. júla 1984
č. P-189/1984 o štandardizácii názvov chránených území Slovenskej socialistickej republiky

V zmysle čl. VII bodu 4 Organizačného a rokovacieho poriadku Názvoslovnej komisie pri SÚGK č. 4-223/1970 a čl. 2 bodu 4 Zásad tvorby a vydávania názvoslovných publikácií č. 3-2000/1981

s c h v a ľ u j e m

neperiodickú názvoslovnú publikáciu

"Názvy chránených území Slovenskej socialistickej republiky"

Používanie schválených názvov chránených území Slovenskej socialistickej republiky je záväzné pre orgány organizácie v pôsobnosti Slovenského úradu geodézie a kartografie a odporúčané všetkým ostatným používateľom geografických názvov.

Publikácia sa vydá v r. 1984 v spoločnej edícii Slovenského úradu geodézie a kartografie a Českého úradu geodetického a kartografického "Geografické názvoslovné zoznamy OSN – ČSSR".

Originál publikácie bude uložený v sekretariáte Názvoslovnej komisie pri SÚGK, ktorý zaistí jeho priebežnú aktualizáciu a následnú štandardizáciu názvov chránených území. Informácie o štandardizovaných názvoch chránených území Slovenskej socialistickej republiky bude na vyžiadanie poskytovať sekretariát Názvoslovnej komisie pri SÚGK, ktorý sídli v Slovenskej kartografii, n. p., Pekná cesta 17, 834 07 Bratislava.

Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom 1. 8. 1984.

P r e d s e d a :

Ing. Ondrej Michalko, v. r.

Rozhodnutie

predsedu Slovenského úradu geodézie a kartografie zo dňa 28. septembra 1984
č. P-261/1984 o štandardizácii geografických názvov okresu Trnava

V zmysle čl. VII bodu 4 Organizačného a rokovacieho poriadku Názvoslovnej komisie pri SÚGK č. 4-223/1970 a čl. 2 bodu 4 Zásad tvorby a vydávania názvoslovných publikácií č. 3-2000/1981

s c h v a ľ u j e m
neperiodickú názvoslovnú publikáciu
“Geografické názvy okresu Trnava“

Používanie schválených názvov okresu Trnava v rozsahu Základnej mapy ČSSR 1:10 000 je záväzné pre orgány organizácie v pôsobnosti Slovenského úradu geodézie a kartografie a odporúčané všetkým ostatným používateľom geografických názvov.

Publikácia sa vydá v r. 1984 v spoločnej edícii Slovenského úradu geodézie a kartografie a Českého úradu geodetického a kartografického "Geografické názvoslovné zoznamy OSN – ČSSR".

Originál publikácie bude uložený v sekretariáte Názvoslovnej komisie pri SÚGK, ktorý zaistí jeho priebežnú aktualizáciu a následnú štandardizáciu geografických názvov. Informácie o štandardizovaných názvoch okresu Trnava bude na vyžiadanie poskytovať sekretariát Názvoslovnej komisie pri SÚGK, ktorý sídli v Slovenskej kartografii, n. p., Pekná cesta 17, 834 07 Bratislava.

Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom 1. 10. 1984.

P r e d s e d a :
Ing. Ondrej Michalko, v. r.

Rozhodnutie

predsedu Slovenského úradu geodézie a kartografie zo dňa 5. mája 1985
č. P-111/1985 o štandardizácii geografických názvov okresu Topoľčany

V zmysle § 4 ods. 1 a 4 Smernice Slovenského úradu geodézie a kartografie
na štandardizáciu geografického názvoslovnia č. 3-3500/1984 a čl. 2 bodu 4 Zásad
tvorby a vydávania názvoslovných publikácií č. 3-2000/1981

s c h v a ľ u j e m

geografické názvy okresu Topoľčany v rozsahu Základnej mapy ČSSR 1:10 000.

Štandardizované geografické názvy budú uverejnené v neperiodickej
názvoslovnej publikácii "Geografické názvy okresu Topoľčany", ktorá sa vydá v r.
1985 v spoločnej edícii Slovenského úradu geodézie a kartografie a Českého
úradu geodetického a kartografického "Geografické názvoslovné zoznamy OSN –
ČSSR".

Používanie štandardizovaných geografických názvov je záväzné pre orgány a
organizácie v pôsobnosti Slovenského úradu geodézie a kartografie a vydavateľov
kartografických diel so sídlom v Slovenskej socialistickej republike a odporúčané
na využitie všetkým používateľom geografických názvov.

Originál publikácie bude uložený v sekretariáte Názvoslovnej komisie pri
Slovenskom úrade geodézie a kartografie, ktorý zaistí jeho priebežnú aktualizáciu
a následnú štandardizáciu geografických názvov. Informácie o štandardizovaných
geografických názvoch okresu Topoľčany bude na vyžiadanie poskytovať
sekretariát Názvoslovnej komisie pri Slovenskom úrade geodézie a kartografie,
ktorý sídli v Slovenskej kartografii, n. p., Pekná cesta 17, 834 07 Bratislava.

Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom 1. 6. 1985.

P r e d s e d a :

Ing. Ondrej Michalko, v. r.

R o z h o d n u t i e

predsedu Slovenského úradu geodézie a kartografie zo dňa 29. júla 1986
č. P-244/1986 o štandardizácii geografických názvov okresu Žiar nad Hronom

V zmysle § 4 ods. 1 a 4 Smernice Slovenského úradu geodézie a kartografie
na štandardizáciu geografického názvoslovia č. 3-3500/1984 a čl. 2 bodu 4 Zásad
tvorby a vydávania názvoslovných publikácií č. 3-2000/1981

s c h v a l' u j e m

geografické názvy okresu Žiar nad Hronom v rozsahu Základnej mapy ČSSR
1:10 000.

Štandardizované geografické názvy budú uverejnené v neperiodickej
názvoslovnej publikácii "Geografické názvy okresu Žiar nad Hronom", ktorá sa
vydá v r. 1986 v spoločnej edícii Slovenského úradu geodézie a kartografie a
Českého úradu geodetického a kartografického "Geografické názvoslovné
zoznamy OSN – ČSSR".

Používanie štandardizovaných geografických názvov je záväzné pre orgány a
organizácie v pôsobnosti Slovenského úradu geodézie a kartografie a vydavateľov
kartografických diel so sídlom v Slovenskej socialistickej republike a odporúčané
na využitie všetkým používateľom geografických názvov.

Originál publikácie bude uložený v sekretariáte Názvoslovnej komisie pri
Slovenskom úrade geodézie a kartografie, ktorý zaistí jeho priebežnú aktualizáciu
a následnú štandardizáciu geografických názvov. Informácie o štandardizovaných
geografických názvoch okresu Žiar nad Hronom bude na vyžiadanie poskytovať
sekretariát Názvoslovnej komisie pri Slovenskom úrade geodézie a kartografie,
ktorý sídli v Slovenskej kartografii, n. p., Pekná cesta 17, 834 07 Bratislava.

Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom 1. 8. 1986.

P r e d s e d a :

Ing. Ondrej Michalko, v. r.

Rozhodnutie

predsedu Slovenského úradu geodézie a kartografie zo dňa 5. augusta 1986 č. P-250/1986 o štandardizácii geomorfologických jednotiek SSR a zmenených názvov vrchov, sediel a dolín SSR

V zmysle § 4 ods. 1 a 4 Smernice Slovenského úradu geodézie s kartografie na štandardizáciu geografického názvoslovia č. 3-3500/1984 a čl. 2 bodu 4 Zásad tvorby a vydávania názvoslovných publikácií, SÚGK č. 3-2000/1981

s c h v a ľ u j e m

1. názvy geomorfologických jednotiek z územia Slovenskej socialistickej republiky;
2. zmeny názvov vrchov, sediel a dolín z územia Slovenskej socialistickej republiky v rozsahu Základnej mapy ČSSR 1:50 000, schválené rozhodnutiami predsedu SÚGK zo dňa 19. 11. 1975 č. P-378/1975, zo dňa 23. 6. 1976 č. P-164/1976, zo dňa 30. 3. 1978 č. P-108/1978, ktoré sa uverejnili v neperiodických názvoslovných publikáciách edície SÚGK "Kartografické informácie", zväzky č. 8, 9, 10.

Štandardizované názvy geomorfologických jednotiek s štandardizované zmeny názvov vrchov, sediel a dolín budú uverejnené spolu s ostatnými prv štandardizovanými názvami vrchov, sediel a dolín /v rozsahu Základnej mapy ČSSR 1:50 000/ v neperiodickej názvoslovnej publikácii "Názvy vrchov a dolín Slovenskej socialistickej republiky", ktorá sa vydá v r. 1986 v spoločnej edícii Slovenského úradu geodézie a kartografie a Českého úradu geodetického a kartografického "Geografické názvoslovné zoznamy OSN – ČSSR".

Používanie štandardizovaných geografických názvov je záväzné pre orgány a organizácie v pôsobnosti Slovenského úradu geodézie s kartografie a vydavateľov kartografických diel so sídlom v Slovenskej socialistickej republike a odporúčané na využitie ostatným používateľom geografických názvov.

Originál publikácie bude uložený v sekretariáte Názvoslovnej komisie pri Slovenskom úrade geodézie a kartografie, ktorý zaistí jeho priebežnú aktualizáciu a následnú štandardizáciu geografických názvov. Informácie o štandardizovaných názvoch geomorfologických jednotiek a názvoch vrchov, sediel a dolín bude na požiadanie poskytovať sekretariát Názvoslovnej komisie pri Slovenskom úrade geodézie a kartografie, ktorý sídli v Slovenskej kartografii, n. p., Pekná cesta 17, 834 07 Bratislava.

Zrušuje sa "Zoznam vrchov na Slovensku" schválený rozhodnutím predsedu Slovenského úradu geodézie a kartografie zo dňa 5. 7. 1973 č. R-89/1973, ktorý bol vydaný ako neperiodická názvoslovná publikácia v edícii SÚGK "Kartografické informácie", zväzok č. 1.

Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom 1. 9. 1986.

P r e d s e d a :

Ing. Ondrej Michalko, v. r.

R o z h o d n u t i e

predsedu Slovenského úradu geodézie a kartografie zo dňa 1. júna 1987
č. P-185/1987 o štandardizácii geografických názvov okresu Banská Bystrica

V zmysle § 4 ods. 1 a 4 Smernice Slovenského úradu geodézie a kartografie
na štandardizáciu geografického názvoslovia č. 3-3500/1984 a čl. 2 bodu 4 Zásad
tvorby a vydávania názvoslovných publikácií č. 3-2000/1981

s c h v a l' u j e m

geografické názvy okresu Banská Bystrica v rozsahu Základnej mapy ČSSR
1:10 000.

Štandardizované geografické názvy budú uverejnené v neperiodickej
názvoslovnej publikácii "Geografické názvy okresu Banská Bystrica", ktorá sa
vydá v r. 1987 v spoločnej edícii Slovenského úradu geodézie a kartografie a
Českého úradu geodetického a kartografického "Geografické názvoslovné
zoznamy OSN – ČSSR".

Používanie štandardizovaných geografických názvov je záväzné pre orgány a
organizácie v pôsobnosti Slovenského úradu geodézie a kartografie a vydavateľov
kartografických diel so sídlom v Slovenskej socialistickej republike a odporúčané
na využitie všetkým používateľom geografických názvov.

Originál publikácie bude uložený v sekretariáte Názvoslovnej komisie pri
Slovenskom úrade geodézie a kartografie, ktorý zaistí jeho priebežnú aktualizáciu
a následnú štandardizáciu geografických názvov. Informácie o štandardizovaných
geografických názvoch okresu Banská Bystrica bude na vyžiadanie poskytovať
sekretariát Názvoslovnej komisie pri Slovenskom úrade geodézie a kartografie,
ktorý sídli v Slovenskej kartografii, n. p., Pekná cesta 17, 834 07 Bratislava.

Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom 1. 7. 1987.

P r e d s e d a :

Ing. Ondrej Michalko, v. r.

INFORMATÍVNA ČASŤ

Názvoslovné publikácie

Jména států a jejich územních částí, B1, 1. vyd.

Publikáciu vydal Český úřad geodetický a kartografický a Slovenský úrad geodézie a kartografie v Geodetickom a kartografickom podniku v Prahe v r. 1982 v edícii Geografické názvoslovné zoznamy OSN – ČSSR,

Zoznam spracovali PhDr. Ivo Čáslavka, PhDr. Hana Štusáková a RNDr. Pavla Vyskočilová-Hýčová. Slovenskú verziu názvov posúdil PhDr. Ladislav Dvonč, DrSc. a prerokovali názvoslovné komisie v ČSR a SSR.

Vydavateľským zámerom bolo dosiahnuť jednotné používanie štandardizovaných názvov štátov a územných častí.

Publikácia obsahuje tri časti: 1. Zoznam štátov a ich územných častí usporiadaný podľa kontinentov; Sovietsky zväz je zaradený samostatne. 2. Abecedný zoznam českých bežne používaných názvov štátov a ich územných celkov a 3. Abecedný zoznam slovenských bežne používaných názvov.

Prvá časť zoznamu obsahuje skrátené kartografické podoby názvov štátov v češtine a slovenčine a anglickú, francúzsku, nemeckú, ruskú a španielsku verziu názvu, ďalej informáciu o úradnom jazyku, o názve štátu v úradnom /oficiálnom/ jazyku /pri názvoch štátov s nelatinkovým písmom v oficiálnom prepise/, oficiálne znenie v češtine a v slovenčine, štátne zriadenie alebo druh samosprávy, hlavné mesto v úradnom jazyku, prípadne v českej a v slovenskej vžitej podobe a jeho geografické súradnice.

Súčasťou publikácie sú prílohové mapky.

Publikácia je určená širokej verejnosti. V zozname uvedené názvy sú štandardizované a záväzné pre orgány a organizácie v pôsobnosti Českého úradu geodetického a kartografického a Slovenského úradu geodézie a kartografie a odporúčajú sa na využitie všetkým používateľom geografických názvov.

Cena publikácie je 29 Kčs. Druhé aktualizované vydanie vyjde v r. 1988.

Změněná cizí vlastní geografická jména, B5, 1. vyd.

Publikáciu vydal Český úřad geodetický a kartografický a Slovenský úrad geodézie a kartografie v Geodetickom a kartografickom podniku v Prahe v r. 1986 v edícii Geografické názvoslovné zoznamy OSN – ČSSR.

Zoznam spracovali PhDr. Ivo Čáslavka, RNDr. Pavla Hýčková a PhDr. Hana Štusáková a prerokovali názvoslovné komisie v ČSR a SSR.

Účelom publikácie je umožniť širokej verejnosti identifikáciu názvov najdôležitejších objektov na svete so staršími pramennými materiálmi.

Zoznam zmien cudzích vlastných geografických názvov obsahuje názvy približne v rozsahu školských máp. Má tri časti: 1. Zoznam zmenených cudzích geografických názvov zostavený abecedne podľa starších názvov je usporiadaný takto: starší názov po česky, resp. po slovensky, dnešný názov po česky, resp. po slovensky, druh objektu, lokalizácia daná názvom štátu a geografickou sieťou. 2. Zoznam zmenených cudzích geografických názvov zostavený abecedne podľa súčasných názvov: súčasný názov – po česky, resp. po slovensky, starší názov po česky, resp. po slovensky, kontinent, štát, územie. 3. Abecedný zoznam českých názvov štátov a nesamostatných území a Abecedný zoznam slovenských názvov štátov a nesamostatných území.

Názvy s nelatinkovým písmom sú prepísané do latinky na základe oficiálneho prepisu.

Zoznam je záväzný pre orgány a organizácie v pôsobnosti Českého úradu geodetického a kartografického a Slovenského úradu geodézie a kartografie a odporúča sa na využitie všetkým používateľom geografických názvov.

Cena publikácie je 6,50 Kčs.

Slovenský úrad geodézie s kartografie /ďalej SÚGK/ vydával v rokoch 1972 – 1986 pre potreby národného hospodárstva Základnú mapu ČSSR 1:10 000, ktorá je súvislým štátnym mapovým dielom na území Slovenskej socialistickej republiky. SÚGK súčasne prikrčil k postupnému vydávaniu zoznamov geografických názvov z jednotlivých okresov Slovenskej socialistickej republiky v rozsahu ZM 1:10 000.

Zoznamy názvov obsahujú všetky názvy geografických objektov /vrchov, dolín, vodných tokov, polí, samôt a pod./ zo Základnej mapy ČSSR 1:10 000. Názvy sú v zoznamoch usporiadané podľa obcí a v rámci obce abecedne. Pri každom názve je druhové označenie pomenovaných objektov. Druhú časť publikácie tvorí abecedný slovník názvov označených číslami obcí, v ktorých sa objekt nachádza, a názvov katastrálnych území podľa Jednotného číselníka prostorových jednotek ČSSR. Súčasťou každej publikácie je prílohová mapa.

V zozname uvedené názvy sú štandardizované a záväzné pre orgány a organizácie v pôsobnosti Slovenského úradu geodézie a kartografie a odporúčajú sa na využitie všetkým používateľom geografických názvov.

V rokoch 1983 – 1987 vyšli tieto publikácie:

Geografické názvy okresu Bratislava-vidiek, A1, 1. vyd.

Spracovali: Zdeňka Koláriková a PhDr. Milan Majtán, CSc.

Prerokovala: Názvoslovná komisia pri SÚGK. Obsahuje 1300 názvov.

Vytlačila: Slovenská kartografia, n. p., Bratislava, SÚGK 1983, 69 s.,
cena 9,00 Kčs.

Geografické názvy okresu Trnava, A3, 1. vyd.

Spracovali : Mária Gregorová a PhDr. Milan Majtán, CSc.

Prerokovala: Názvoslovná komisia pri SÚGK. Obsahuje 1834 názvov,

Vytlačila: Slovenská kartografia, n. p., Bratislava, SÚGK 1985, 97 s.,
cena 4,10 Kčs.

Geografické názvy okresu Topoľčany, A4, 1. vyd.

Spracovali: Zdeňka Koláriková a PhDr. Milan Majtán, CSc.

Prerokovala: Názvoslovná komisia pri SÚGK. Obsahuje 1800 názvov.

Vytlačila: Slovenská kartografia, n. p., Bratislava, SÚGK 1986, 87 s.,
cena 5,50 Kčs.

Geografické názvy okresu Žiar nad Hronom, A5, 1, vyd.

Spracovali: Zdeňka Koláriková a PhDr. Milan Majtán, CSc.

Prerokovala: Názvoslovná komisia pri SÚGK. Obsahuje 1700 názvov.

Vytlačila: Slovenská kartografia, n. p., Bratislava, SÚGK 1986, 86 s.,
cena 4,30 Kčs.

Geografické názvy okresu Banská Bystrica, A7, 1. vyd.

Spracovali: Zdeňka Koláriková a PhDr. Milan Majtán, CSc.

Prerokovala: Názvoslovná komisia pri SÚGK. Obsahuje 2 369 názvov.

Vytlačila: Slovenská kartografia, n. p., Bratislava, SÚGK 1987, 146 s.,
cena 5,50 Kčs.

Názvy chránených území Slovenskej socialistickej republiky, A2, 1. vyd.

Zoznam vydal v r. 1985 Slovenský úrad geodézie a kartografie v Slovenskej kartografii, n. p., Bratislava v edícii Geografické názvoslovné zoznamy OSN – ČSSR.

Publikáciu spracovali RNDr. Jozef Klinda, Zdeňka Koláriková a PhDr. Milan Majtán, CSc. a prerokovala Názvoslovná komisia pri SÚGK.

Účelom publikácie bolo navrhnúť spresnenie, resp. pozmenenie názvov tých chránených území, ktoré z rozličných príčin nevyhovovali a bolo ich treba novelizáciou príslušného vyhlasovacieho právneho predpisu z jazykovej stránky upraviť.

Zoznam je spracovaný encyklopedicky. Názvy sú abecedne usporiadané podľa kategórií chránených území. Vedľa priebežného čísla je uvedený názov dosiaľ platný. Y prípade potreby jazykovej alebo vecnej úpravy sa potom uvádza správny navrhovaný názov zvýraznený podčiarknutím. Pod názvom je informácia o dôvode ochrany a charakteristike územia. Ďalej sa uvádza názov okresu s nomenklatúrou mapového listu Základnej mapy ČSSR 1:50 000, katastrálne územie, na ktorom sa objekt nachádza, výmera v ha, vymedzenie ochranného pásma a predpis o vyhlásení alebo spresnení ochrany. Súčasťou publikácie je prílohová mapa v mierke 1:500 000.

Zoznam obsahuje príslušnými predpismi alebo uzneseniami ustanovené názvy 3 národných parkov, 12 chránených krajinných oblastí, 262 štátnych prírodných rezervácií, 47 chránených nálezísk, 13 chránených študijných plôch, 2 chránené záhrady, 47 ústredne vyhlásených prírodných výtvorov, 88 chránených prírodných výtvorov vyhlásených národnými výbormi a 10 chránených prírodných pamiatok.

Cena 12 Kčs. Novelizovaný zoznam vyjde v r. 1991.

Názvy vrchov a dolín Slovenskej socialistickej republiky, A6, 1. vyd.

Publikáciu vydal v r. 1987 Slovenský úrad geodézie a kartografie v Slovenskej kartografii, n. p., Bratislava v edícii Geografické názvoslovné zoznamy OSN – ČSSR.

Publikáciu spracovali Zdeňka Koláriková, RNDr. Ján Lacika, RNDr. Milan Rajčák a PhDr. Milan Majtán, CSc. a prerokovala Názvoslovná komisia pri SÚGK.

Vydavateľským zámerom bolo zatriedenie vrchov, dolín a sediel na Slovensku v rozsahu Základnej mapy ČSSR 1:50 000 do geomorfologických jednotiek SSR pre potreby rezortu SÚGK i ostatných používateľov.

Publikácia obsahuje systematický a abecedné zoznamy názvov a prílohovú mapu. V systematickom zozname sú názvy vrchov, sediel a dolín zaradené abecedne v rámci príslušnej geomorfologickej jednotky. Pri každom názve sa uvádza číslo mapového listu a pri vrchoch a sedlách výška. V abecedných zoznamoch sa názvy vrchov a sediel odlišujú údajmi o výške, číselným zaradením do geomorfologickej jednotky a číslom strany, na ktorej sa názov nachádza, názvy dolín číselným zaradením a číslom strany.

Prílohová mapa v mierke 1:500 000 obsahuje okrem podkladových prvkov hranice geomorfologických jednotiek, názvy a výšky najvyšších vrchov celkov a podcelkov, ako aj názvy ďalších významnejších vrchov, dolín a sediel v súlade s textovou časťou.

V zozname uvedené názvy sú štandardizované a záväzné pre orgány a organizácie v pôsobnosti Slovenského úradu geodézie a kartografie a odporúčajú sa na využitie všetkým používateľom geografických názvov.

Cena 16,50Kčs.

Vžitá česká vlastní jména geografická, B2, 1. vyd.

Publikáciu vydal Český úrad geodetický a kartografický v Geodetickom a kartografickom podniku v Prahe v r. 1982.

Zoznam spracovali RNDr. Pavla Hýčová, PhDr. Ludvík Mucha, PhDr. Jiří Horák a PhDr. Ondřej Roubík a prerokovala Názvoslovná komisia pri ČÚGK.

Spracovateľov viedla snaha sprístupniť normatívnu príručku pre všetkých používateľov geografického názvoslovia.

Publikácia má tri časti : 1. Abecedný zoznam vžitých českých geografických názvov /exoným/, ktorý obsahuje názvy sídiel, území, fyzickogeografických objektov zemského povrchu; 2. Zoznam českých exoným v jednotlivých štátoch; 3. Abecedný zoznam pôvodných cudzojazyčných podôb cudzích zemepisných názvov s odkazom na ich českú podobu.

Publikácia je záväznou pomôckou pre orgány a organizácie v pôsobnosti Českého úřadu geodetického a kartografického a vydavateľov kartografických diel v Českej socialistickej republike a odporúča sa na využitie všetkým používateľom geografických názvov v ČSR.

Príručka obsahuje mapové prílohy – 26 kusov.

Cena 23 Kčs.

P r e d p i s y

Slovenský úrad geodézie a kartografie má vypracovaný jednotný systém technických predpisov zabezpečujúci vzájomnú väzbu medzi technickými a ekonomickými ukazovateľmi geodetických a kartografických prác. Hierarchicky najvyšším predpisom sú smernice, potom nasledujú inštrukcie, metodické návody a technologické postupy.

Pre prácu Názvoslovnej komisie ako poradného orgánu úradu vydal Slovenský úrad geodézie a kartografie dva predpisy: Smernicu na štandardizáciu geografického názvoslovía a Metodický návod na štandardizáciu geografického názvoslovía.

Smernica na štandardizáciu geografického názvoslovía, 1. vyd.

Smernicu vydal SÚGK v r. 1985 v Slovenskej kartografii, n. p., Bratislava. Je to záväzný normatívny dokument, ktorý spracoval Geodetický a kartografický podnik v Prahe a upravila na podmienky SSR Slovenská kartografia, n. p. spolu s Názvoslovnou komisiou pri SÚGK.

Smernica stanovuje predmet štandardizácie, právomoc schvaľovania a uverejňovania geografických názvov, poradné orgány, postup pri štandardizácii, používanie geografických názvov a ich dokumentáciu.

Cena 1,20 Kčs.

Metodický návod na štandardizáciu geografického názvoslovía, 1. vyd.

Metodický návod vydal v r. 1985 SÚGK v Slovenskej kartografii, n. p., Bratislava. Spracovala ho Slovenská kartografia, n. p., Bratislava v spolupráci s Geodetickým a kartografickým podnikom v Prahe a prerokovala Názvoslovná komisia pri SÚGK.

Metodický návod obsahuje pokyny a postupy pri štandardizácii geografického názvoslovía, na mapových dielach z územia SSR a z iných území sveta, ako aj v publikáciách, v ktorých sa používa geografické názvoslovie.

Návod je určený pre orgány a organizácie rezortu Slovenského úradu geodézie a kartografie, ktoré spracúvajú a vydávajú kartografické diela, alebo sa na ich tvorbe zúčastňujú. Súčasťou návodu sú Zásady úpravy a spôsobu písania geografického názvoslovía.

Cena 2,00 Kčs.

Toponymický návod na používanie geografických názvov z územia
Československej socialistickej republiky, C1, 1. vyd.

Návod vydal v r. 1987 Slovenský úrad geodézie a kartografie a Český úrad geodetický a kartografický v Slovenskej kartografii, n. p., Bratislava.

Publikáciu spracovali PhDr. Milan Majtán, CSc. a Sekretariát Názvoslovnej komisie pri ČÚGK. Návod je spracovaný v súlade s rezolúciou č. 5 IV. konferencie OSN o štandardizácii geografického názvoslovnia. /Ženeva 1982/ a je určený vydavateľom kartografických diel a ďalším vydavateľom publikácií používajúcich geografické názvoslovie.

Návod obsahuje tieto časti: 1. Česká socialistická republika, 2. Slovenská socialistická republika, 3. Ruská a anglická verzia 1. a 2. časti a 2 prílohy.

Prvá a druhá časť majú tieto kapitoly: Abeceda a výslovnosť hlások spisovnej češtiny, resp. slovenčiny; Základné pravidlá českej, resp. slovenskej grafiky a výslovnosť hlások; Pravidlá písania českých, resp. slovenských geografických názvov; Písanie viacslovných geografických názvov; Jazykový ráz českých, resp. slovenských geografických názvov; Spisovná čeština, resp. slovenčina a nárečie českého, resp. slovenského jazyka. Česká i slovenská verzia návodu je preložená do ruštiny a do angličtiny. Súčasťou publikácie sú 2 prílohy s tabuľkami: v prvom stĺpci je česká, resp. slovenská abeceda, v druhom stĺpci je medzinárodná fonetická transkripcia, v treťom stĺpci je anglická transkripcia a vo štvrtom ruská transliterácia do azbuky. Publikácia je určená najmä zahraničným používateľom. Je nepredajná.

079-905-88 NIN
03/4 Kčs 2,70

Geografické názvoslovné zoznamy OSN-ČSSR

NÁZVOSLOVNÉ INFORMÁCIE

Vydal Slovenský úrad geodézie a kartografie v Slovenskej kartografii, n. p., Bratislava.
Zodpovedná redaktorka Zdeňka Koláriková. Technický redaktor Ing. Peter Polák. Vyšlo
v r. 1988. Náklad 500 výtlačkov. Redakčná uzávierka 31. 12. 1987. Druh tlače: ofset.
VH: textová časť 1,22, obálka 0,37.